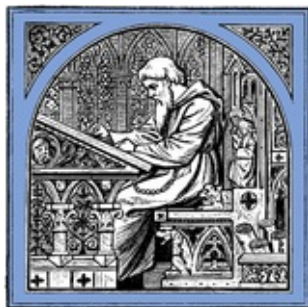


# নিতিবি শহরের রিহাই

বিপিন বিহারী শাহ



১৮৭৭

08/16/17 তারিখে উইকিসংকলন থেকে রপ্তানিকৃত

নিতিবি শহরের রিহাই ।

—  
THE DELIVERANCE  
OF NINEVEH.

— ॐॐ —

শ্রীবিপিন বিহারী শাহ।

C. V. E. S.

প্রণীত  
মূল্য এক পয়সা।

নিতিবি শহরের রিহাই ।

ইনসান করিয়া গুনাহ হয় গুনাগার। শিশুন হইয়া গোসা ভড়কায়  
আল্লার॥ আল্লা যদি গোসা ভবে সাজা দেয় তারি। দুনিয়াতে পড়ে যায় সেবেফ  
হাহকার॥ লেকেন আল্লা গুনাগারে করায় পিয়ার। রাখয়ে হামেশ আল্লা নফর  
গুনार। আল্লা যদি এক গুনार সাজা দেয় কারে। উম্মিদ না থাকে তার আর  
বাঁচিবারে। লেকেন আল্লার মর্জি এ কখন নুয়। হামেশ গুনাতে ডবে খলকত  
রয়॥ এই আল্লার মর্জি শুন বলি তোরে। ছাড়িয়া গুনार পথ তরফ আল্লা  
ফিরে॥ হয়েছে আকসর এই আগলে জমানেতে। ওসিলা করিল আল্লা  
ইনসান বাঁচাইতে॥ তাহাদের মাঝে একের করিব বয়ান। এই আরজু করি ভাই  
করিও ধেয়ান॥

নিনিবি নামেতে ছিল বৃহা শহর। মোকাম তাহার ছিল টিগ্রিস উপর॥  
লম্বাই চওড়াই তার ছিল এত বড়। তিন দিন যেতে লাগে এ পার ওপার॥  
এক লাক বিশ হাজার আদমি তাহে ছিল। আওরত বচ্চার শুমার কি করিব  
বল॥ এহেন শহর ছিল কি বলিব ভাই। কেহ না কখন দিত আল্লার দুহাই॥  
গোলাম শয়তান হয়ে কাটাইত কাল। না জানিত কারে বলে বুঝি আর ভাল॥  
করিত হাজার গুনা গুনार উপর। কখন করিত নাক খোদা তালার ডর॥ গুনা  
করে দিল্ তার হইল পাথর। আল্লার গজব ভড়কে তাদের উপর॥ সাজা দিবা  
তরে আল্লা করিল কসদ। চাহিল মারিতে যত জন বাচ্চা মরদ॥ আবার রহেম  
তখন করিল রহীম। করম করিল কারণ সে হয় করীম॥ বাঁচাইবারে তাদের  
জান নবী পাঠাইল। নবীকে করিতে ও সাজ হুকুম করিল॥ নবীর নসীহতে যে  
করিবে তোওবা। আল্লাহ তালার যিনি করিবেক সেবা॥ তাহারে দিবেক আল্লা  
তখনই রিহাই। গুনাহর সাজা হতে দিবেক বাঁচাই॥ গুনাগারে মারতে কডি  
আল্লা নাহি চায়। অগর কডি গুনাগার গুনাতে পচতায়॥

নিনিবি শহরের লোক ছিলেক বজ্জাত। নবীর যাইতে তথা হল না  
হিম্মত॥ কি ভাবিল কি জানি কহিতে না পারি। ইরাদা করিল দিলে নবী এক  
ভারি॥ খোদার হজুর হতে পলাতে চাহিল। পলালে বাঁচিবে আপন দিলেতে  
ভাবিল॥ যাফা নামে ছিল এক বৃহা বন্দর। চড়িল তথায় গিয়া জাহাজ

উপর॥ डलवल डुडुलले डरु डरलर डर। थलकुवे नल से डुलुकुे खुदलर  
एकतलर॥ इनसलनेर वेडुकुडल डेखह डलवलडु। खुदलड हऑुर हते डड  
डलललडु॥

तलन डलन से ऑललऑे सडर करलल। वलड डरलडुते गलडु आखेर  
डुडुलल॥ ऑलर डलगे शुन शलन केह कुथल नल। उडरे आसडुन नलडे सेरेड  
डरलडुल। डलहलने वलडेते सब डुडुडुलर डतन। ऑेऑलरल ऑुडुन कुथल नल ऑलल  
डखन॥ सहऑे सहऑे तुडुनल आलललक डलर। डेउ उऑललक तवे  
ऑललऑेडुडुडुडु। कलऑल डललेर डडल ऑऑ ऑऑ। डलऑल नलडेर कलऑ डऑ डऑ  
डऑ। ऑललऑ करलल तवे ऑल ऑल ऑल॥ डर सलडलल तवे डललेते सकल॥  
डुललल डुललल डलके डत डललु ऑलल। आडन २ खुदलड सकलुे डलकुल॥  
रडते २ तुडुनल वलडुते ललगल। वलऑललर आशु तखन सकले ऑलडलल।  
केह वले खुल डडुल केह वले ऑलडु। केह वले डल तुल वलडलड उडर॥  
केह वले ऑलक ऑल डुरुतल करलडु। ऑललऑ ऐललर वुडुल डललवे डुवलडु॥  
केह वले हलकल कर सल डेले डेु। केह वले वसे वसे खुदलर नलड  
लु॥ ऑललऑे डतेक डललु ऑऑलऑ ऑलल। हरके हरक कलड करलते  
ललगल॥ एक आदडु ऑलल लेकेन ऑललऑ अलडर। डुडुललतेऑलल तलर ऑलल  
नल खवर॥ से ऑलल इउनलस नवल वलल शुन डल। आलुलर हऑुर हते डललल  
डललल। ऑुडुन आशडुन डलर कुदरते हलल। डलक डरलडु वलर कललडे  
गऑलल॥ तललर हऑुर हते डललते के डलरे। डललु ऑलडुडु गलडु डलतल  
डलतरे॥ खुदल वलडुलल हत तललर उडर। धरलल तललरे गलडु वलड  
सडुडुडु। डललु तडलड डलल डलनते डेललल। तवुु तुडुने ऑललऑ डुवलते  
ललगल॥ तखन सलडुलर डेखे वडुल डुडुलल। सुरतल डलललररे करललेक डलल॥  
वललल सवलरे डलकु शुन डलललडुल। डलललल सुरतल आडुल नलडेते सवल।  
तललते डललल ऑे कललर कशुनेते। डडुडुलऑल आडुलल आऑ ऐल  
वलडुडुडेते॥ तललते डललर नलडे सुरतल उऑलले। वलडुडे डडेऑल तलर कसुवे  
ऑलनलवे॥ अतएव तलरल डखन सुरतल करलल। इउनलसेर नलडे तखन सुरतल  
उऑलल॥ डुडुलल तललरल गलडु डलललरल सवल। कललर गुनलते वलडु वल डेखल  
डल। कुथलकलर लुक तुडुल कलसेर डेसलडलर। शहर तुुडुलर वल ऑलन  
तुुडुलर॥ इउनलस ऑललर डलल कलल तललरे। इलुनल लुक आडुल वललनु

তোমাৰে। আসমান জমিন তৈয়াৰ কুদৰতে যাহাৰ। পরিসতিশ কৰি আমি  
ওহেদ খোদাৰ॥ যিহোবা নামেতে মশুৰ এই দুনিয়ায়। হিকমতে তাকতে তारे  
হেথা কেবা পায়॥ নিনিবি শহৰে মোৰে ভেজিলেক সেই। আল্লাৰ খবৰ যেন  
সেখা গিয়া দেই॥ নিনিবির লোক শুনি জাত বড় বদ। তথায় যাইতে মোৰ না  
হল হিন্দদ॥ ভাবিলাম তোমাদেৰ জাহাজে উঠিয়া। খোদাৰ হজুব হতে যাব  
পলাইয়া॥

সকলে বলিল বেকফ তোমাৰ মতন। চকেতে না দেখিলাম আমাৰা  
কখন॥ খোদা তালার হাত হতে পলান কি যায়। আসিয়া ধৰেছে তোৰে বীচ  
দরিয়ায়॥ এখন বল তো দেখি উপায় কি কৰি। মোকুফ তুফান হয় মোদেৰ  
উপৰি॥ নবীৰ দিলেতে তৰে রঞ্জ উপজিল। বাঁচিতে সে জনা তার নাহিক  
চাহিল॥ গুনাৰ সমজ যবে দিল মাঝে হয়। জিদ্দিগিতে ধিককার আদমি তৰে  
কয়॥ মৰিতে বাসনা কৰে জিদ্দিগি ছাড়িয়া। তাতে ভাবে খোদাৰ হাত যাব  
এড়াইয়া॥ বাবেক না ভাবে দিলে মৰিতে বাঁচিতে। হামেশ আছিগো মোৰা  
তাহাৰ হাতেতে॥ পাতাল মাঝেতে যদি যাইয়া লুকাই। খোদাওন্দ হাজিৰ  
আছে দেখ সেই ঠাই। ইউনাস বলিল তৰে আমাৰে ধৰিয়া। পানিতে সবাই  
মিলে দেহ হে ফেলিয়া॥ ইহাতে হইবে মফুফ পানির তুফান। বাঁচিবে ইহাতে  
আজি তোমাদেৰ জান॥ শুনিয়া তাহাৰ বাত তাজ্জুব কৰিল। হিন্দত দেখিয়া  
তাৰ হয়ৰাণ হইল। হিন্দত না কৰে কেহ তাহে ফেলিবাৰে। কোউশিশ কৰিলা  
বহু জমি পাইবাৰে॥ বীচ দরিয়ায় কোথা জমি পাওয়া যায়। হয়ৰাণ হইল ভাবি  
কি কৰে উপায়॥ বেকশুৰে দিতে ফেলে ডৰ হল দিলে। হইবে নারাজ খোদা  
ভাবে সবে মিলে॥ আখের কৰিলা দুয়া খোদাৰ দরগাহ। মাপ কৰিও মোদেৰ  
যা হৰে গুনাহ॥ বেকশুৰে দরিয়াতে ফেলিবাৰে চাই। কেননা তোমাৰ মৰ্জ্জি  
জানিনু ইহাই॥ যত কাম কৰে লোক যদি দুয়া কৰে। শুবা নাহি থাকে মতলব  
হাসিল কৰিবাৰে॥ হৰেকের তৰে এই লাজিম দেখা যায়। হৰেক কামেতে  
ডাকে ওহেদ খোদায়॥ বাদেতে ইহাৰ তাৰে পানিতে ফেলিল। সমুদ্র তাৰে  
পেয়ে তৰে ঠাণ্ডা হল॥ চমকিয়া গেল লোক মাজৰা দেখিয়া। দুয়া কৰিলেক  
কত মানত কৰিয়া॥ যিহোবাৰ সামনে তারা কুরবান কৰিল। যিহোবাকে জিন্দা  
খোদা সকলে ভাবিল॥

তৈয়ার তখন ছিল খোদার হুকুমে। বহুত বড়া এক মছলি তাহার  
 করমে॥ পানিতে পড়িতে ইউনাস তারে নিগলিল। একবারে গিয়া ইউনাস  
 শিকমে পৌঁছিল॥ তিন দিন তিন রাত অন্দরে রহিল। বাদ তারে জমিনেতে  
 উগলিয়া দিল॥ হুকুম তখন হলো তাহার উপর। মনাদি করহ গিয়া নিনিবি  
 শহর॥ চল্লিশ দিন বাদে শহর হইবে গারত। শহর ও তমাম আর যত ইমারত॥  
 তাজ্জুব করিল ইউনাস উপরে উঠিয়া। হায়রাণ হইল শহর নিনিবি দেখিয়া॥  
 ইউনাস পৌঁছিল যখন শহর ভিতর। মুনাদি করিল তখন লোকের উপর॥  
 চল্লিশ দিন পরে গারত হইবে শহর। তোবা করে আল্লা তালায় এই বেলা ধর॥  
 শুনিয়া নবীর কথা হায়রাণ হইল। চট পরে খাক মেখে তারা তোবা কৈল॥  
 মজবুত ইমান করি খোদাকে ধরিল। যত দূর পারে তারা সবে তোবা কৈল॥  
 রোজা করিলেক কত নমাজ করিল। রাজা উজীর সবে মিলে দিলে  
 পচতাইল॥ নগ্না বাচ্চা সবে তারা ধরিল খোদায়। করম করিল খোদা আপন  
 হিয়ায়॥ গুনাগার তোবা যখন আপন দিলে করে। করম করয়ে আল্লা তাহার  
 উপরে॥ নিনিবি উপর তখন করম করিল। মকরর সাজা তখন টলাইয়া দিল॥  
 ইউনাস যাইয়া শহর বাহিরে তখন। ইত্তাজারে রইল গজব পড়িবে কখন॥  
 চল্লিশ দিন রাত যখন গুজরিয়া গেল। গজব এলাহি নাহি শহরে পড়িল॥  
 আল্লারে কহিল নবি মিন্নত করিয়া। মোরে তুমি দেও আরাম মৌত ভেজিয়া॥  
 তোমার রহেম বড়া আমি জানিতাম। তার জন্যে জাহাজেতে আমি  
 ভাগিলাম। গোসসা করতে ধিমা তুমি রহেমেতে বড়। ভাঙ্গিতে চাহিয়া তুমি  
 ফের তারে গড়॥ অতএব জিন্দিগির নাহি কোন কাম। মৌত তুমি ভেজ  
 মোরে আরজ করিলাম॥ নবীর মতলব খোদা বুঝিলেক ভাল। হইল গোসসা  
 নবীর দিলেতে ভাবিল॥ রাতের ভিতরে এক উগাইল গাছ। যথায় ইউনাস  
 নবীর ঘরের কানাছ॥ রাতের মাঝেতে গাছ এতেক বাড়িল। সারা ঘরে ঐ  
 গাছ ছায়া করেছিল॥ ঐ গাছ যখন নবী বিহানে দেখিল। ছায়া পেয়ে তার  
 দিলে বড় খুশি হল॥ দুশরা রাতে খোদা তালা কীড়ারে ভেজিল। কীড়া এসে  
 ঐ গাছ জড়েতে কাটিল॥ যখন উঠিল ধুপ বিহান হইল। পাতা লতা সব  
 গাছের শুকাইয়া গেল॥ লু চলিলেক যখন পূর্ব হইতে। গশ আইলেক তখন  
 নবী উপরেতে। গাছ জুলে গেছে দেখে রঞ্জিদা হইল। খোদার নজদিগে ফের  
 মৌত চাহিল॥ খোদা তালা তখন তারে কহিলেক বাত। গোসসা আপন দিল  
 হতে করহ তফাত॥ গাছেরে তো কডি তুমি নাহি লাগাইলে। জল সেচো নাই

তুমি ও গাছের তলে॥ একই রাতেতে সেই উঠিল বাড়িল। একই রাতেতে সেই বরবাদ হইল॥ তাহার লাগিয়া তোমার এত খেদ হয়। এক লাক বিশ হাজার আদমি যাতে রয়॥ তাহা ছাড়া অওরত বাচ্চা আছে তাতে কত। কেমনে এমন শহর আমি করি হত॥ ছোট বড় যত লোক তথায় আছিল। চট পরে থাক মেখে সবে তোবা কৈল॥ তাহা সকলের তোবা আমার হজুর। আসিয়া পৌঁছিল আমি রহমেতে পুর॥ রহিম আমার নাম রহমেতে বড়। ইনসানে হামেশা বলি তোমরা তোবা কর॥ যত লোক করে তোবা আমার হুকুমেতে। দাখিল করিব তাদের আপন বাদশাহাতে॥ তোবা নাহি করে যে হুকুমে আমার। দোজকে ভেজিব তারে দোজক ঘর তার॥ আল্লা তালার মর্জি যখন জানিতে পারিল। খামোশে হইয়া নবী তখন রহিল॥ আল্লার করম হল নিনিবি উপর। বকশিল যত গুনাহ হয়েছিল তার॥

কেচ্ছা তো সকল তুমি এখন শুনিলে। নসিহত কি তুমি হাশিল করিলে॥ নসিহত যাহা কিছু হই হৈতে পাই। বয়ান করিনু আমি শুন বলি ভাই। দুনিয়া নিনিবি শহর জানিবেক ভাই। আমরা সবে গুনাগার দুনিয়াতে রই॥ গুনা করে মোরা সব হয়েছি লাচার। গোসসা ভড়কিয়াছে মোদের উপরে খোদার॥ তবডি খোদা হইয়াছে বড় মেহেরবান। বড়ই তাহার করম বড় তার শান॥ এই জমানাতে তিনি ভেজিল বেটারে। ইমান যে আনিবেক তাহার উপরে॥ বাঁচিবেক সেই জন গজব হইতে। নজাত পাইবে সেই সব আখেরেতে॥ বাদশাহাতে খোদা তালার দাখিল হইবে। খোদার বরকতে সাজা সেই এড়াইবে॥ আসিয়া ফরজন্দ খোদা এই দুনিয়াতে। কোরবানিল আপন জান গুনার বাবতে॥ উঠাইল সব সাজা আপন উপরে। তকলিফ উঠাইল কত আপন শরীবে॥ আখেরেতে জান দিল গাছের উপর। গোনাগারে না রহিল মৌতের ডর॥ আপন কলামে তিনি বলিয়াছে ভাই। গুনাগার যত আছ তোমরা সবাই॥ আইস নজদিগ মোর যদি মান্দা হও। নাজাত আমর কাছে এসে সবে লও॥ অতএব আরজু এই তোমার খিদমতে। আপনাকে সুঁপে দেও মসীর কদমেতে॥ ইমান আনহ তুমি তাহার উপর। তোমার থাকিবে নাক মৌতের তর॥ যখন করিবে কুচ দুনিয়া হইতে। দাখিল তখন হবে খোদার বাদশাহাতে॥ খোদার ওসিলা তুমি না ধরিলে ভাই। কখনই পাবে নাক জানের রেহাই॥ এক বোজ ইসা মসীহ নাসহত দিল। চারিদিগে যিহদিরা ঘেরিয়া

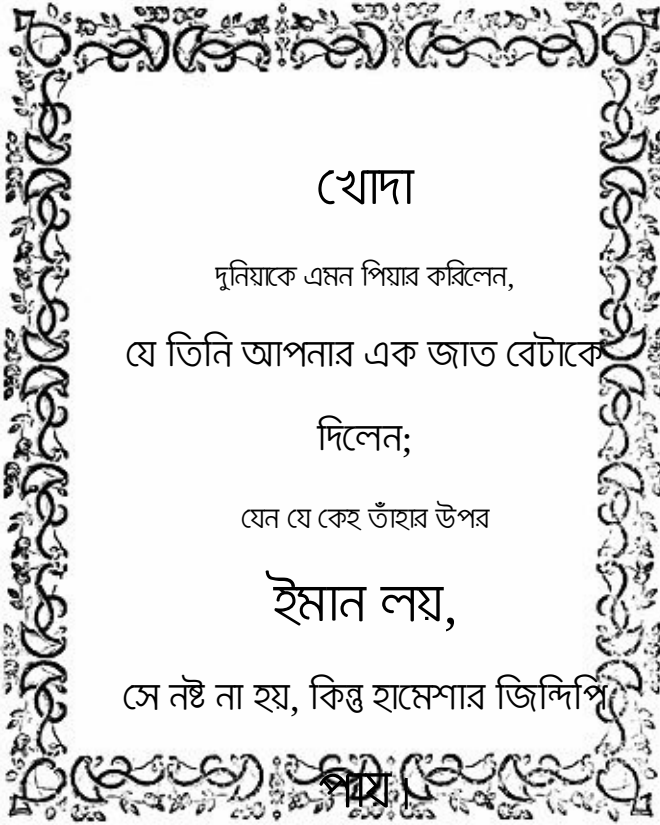
দাডাল॥ ইসারে কহিল লোক তার দরমিয়ান। তুমি যে মশীহ তার দেখাও  
নিশান॥ রঞ্জিদা হইল ইসা দিলের ভিতর। প্রদান করিল তবে তাহারে উত্তর॥  
এত কাল তোমাদের দরমিয়ানে আছি। কেবামত কত মত রোজ দেখা  
ইতেছি॥ হয় হয় কিবা সঙ্ঘদিল তোমাদের। নিশান দেখিতে খাহেশ করিতেছ  
ফের॥ এলাহি নিশান আর কত দেখাইব। একই পেশিন গোই তোমারে কহিব॥  
পুরা যবে পেশিন গোই আমার হইবে। আমি যে ইসা মসীহ তখন জানিবে॥  
ইউনাস নামেতে নবী আছিলেক যিনি। তিন দিন মছলি পেটে রহিলেক  
তিনি॥ তিনদিন বাদে সেই উগলিয়া দিল। আপন শিকমে আর রাখিতে  
নারিল॥ জানিবে তাহার মত ইনসান বেটারে। তিন দিন থাক্তে হবে জমিন  
অন্দরে॥ তিন দিন বেশি জমি রাখিতে নারিবে। তিন দিন বাদে মোরে উঠিতে  
হইবে॥

পেশিনগোই দেখ ভাইপূরিত হইল। ইসাকে মারিয়া সবে কবরে রাখিল॥  
যেমন বয়ান ইসা আপনি করিল। তিন দিন বাদে কবর হইতে উঠিল॥ জাহির  
হইল অনেক লোকের উপর। পথে ঘাটে দেখা দিল গেল লোকের ঘর॥ পুরা  
হল পেশন গোই দেখিয়া সবাই। তাহার উপর ইমান আনিলেক ভাই॥ অতএব  
আরজু এই খিদমতে তোমার। ইমান আনহ তুমি উপর তাহার॥ সচ মুচ জেন  
ভাই দিলের অন্দর। তাহা বই নাই নজাত দুনিয়া উপর॥ তাৰে যদি কর তুমি  
এবে অবহেলা। বড়ই মুঙ্কিল হবে আকবতের বেলা॥ অতএব শুন তুমি মান  
নসিহত। তোবা করি ইসা মসীহ কর খিদমত॥ ফের জেন নিনিবিতে ইউনাস  
যেমন। মছলি পেট হইতে বাহির হইল যখন॥ মুনাদি করিল গিয়া সেই  
শহরেতে। ইসা মসীহ করে ভাই এই জমানাতে॥ কবর হইতে বাহির হইল  
যখন। শাগিদের হুকুম দান করিল তখন॥ যেন সব দুনিয়াতে সকলেতে গিয়া।  
আগাহ করে সকল জানে তার বাত দিয়া॥ মসীহি সকলে সেই হুকুম মানিয়া।  
মুনাদি করিছে সব দুনিয়াতে গিয়া॥ তকলিফ উঠাছে কত দেখহ ভাবিয়া। তবু  
তারা নাহি দেয় মসীহেরে ছাড়িয়া॥ অনেকে লিখেছে বই অনেকরকম। যাহাতে  
বরবাদ হয় লোকের ভরম॥ এইরূপে খোদাবন্দের যত লোক আছে। সকলের  
কাছে গিয়া ইঞ্জিল শুনাইতেছে॥ এইরূপ ইসা মসীহ মুনাদি করিছে। সেই  
কালে ইউনাস নবী যেমন করিয়াছে॥ ইমান আনিবে সেই নজাত পাইবে।  
নতুবা জরুর সাজা আখের হইবে॥ ইঞ্জিল তাহার কিতাব দুনিয়াতে গিয়া।



দিতেছে খপর ইসা জাত না বাছিয়া॥ তোমার তরেতে ইঞ্জিল আছয়ে তৈয়ার।  
পাঠ কর লয়ে তাহা ঘরে আপনার॥ ইনসাফ করিয়া তুমি কবুল করে লও।  
মসীহরে আপন তেঁই সুঁপে তুমি দেও॥ এমন বকতে তুমি না করিও হেলা।  
মুস্তিল যেন নাহি পড়ে মৌতের বেলা॥ পায়ে দিয়া ঠেল নাক এমন এহসান।  
ঠেলিলে হইবে নাক মুস্তিলে আসান॥

তমাম॥





এই লেখাটি বর্তমানে পাবলিক ডোমেইনের  
আওতাভুক্ত কারণ এটির উৎসস্থল ভারত এবং  
ভারতীয় কপিরাইট আইন, ১৯৫৭ অনুসারে এর  
কপিরাইট মেয়াদ উত্তীর্ণ হয়েছে। লেখকের মৃত্যুর ৬০  
বছর পর (স্বনামে ও জীবদ্দশায় প্রকাশিত) বা প্রথম  
প্রকাশের ৬০ বছর পর (বেনামে বা ছদ্মনামে এবং  
মরণোত্তর প্রকাশিত) পঞ্জিকাবর্ষের সূচনা থেকে তাঁর  
সকল রচনার কপিরাইটের মেয়াদ উত্তীর্ণ হয়ে যায়।  
অর্থাৎ ২০১৭ সালে, ১ জানুয়ারি ১৯৫৭ সালের পূর্বে  
প্রকাশিত (বা পূর্বে মৃত লেখকের) সকল রচনা  
পাবলিক ডোমেইনের আওতাভুক্ত হবে।



# এই ডিজিটাল সংস্করণ সম্পর্কে

এই ই-বই অনলাইন গ্রন্থাগার [উইকিসংকলন](#)<sup>[১]</sup> হতে প্রাপ্ত। স্বেচ্ছাসেবীদের দ্বারা নির্মিত এই বহুভাষী ডিজিটাল গ্রন্থাগার উপন্যাস, কবিতা, পত্র-পত্রিকা ইত্যাদি সমস্ত ধরনের প্রকাশনার মুক্ত সংকলন গড়ে তোলার জন্য অঙ্গীকারবদ্ধ।

আমরা কপিরাইটমুক্ত অথবা মুক্ত লাইসেন্সের অধীনে প্রকাশিত বইগুলিকে বিনামূল্যে প্রদান করে থাকি। আপনি আমাদের ই-বইগুলিকে [ক্রিয়েটিভ কমন্স অ্যাট্রিবিউশন-শেয়ারঅ্যালাইক ৩.০ আনপোর্টেড](#) লাইসেন্স<sup>[২]</sup> বা [জিএনইউ ফ্রি ডকুমেন্টেশন লাইসেন্স](#)<sup>[৩]</sup> শর্তাধীনে বাণিজ্যিক উদ্দেশ্য সহ যে কোন উদ্দেশ্যে ব্যবহার করতে পারেন।

উইকিসংকলন সর্বদা নতুন সদস্যদের জন্য উন্মুক্ত। এই ই-বইয়ে কিছু ভুল ভ্রান্তি থেকে যাওয়া সম্ভব, সেক্ষেত্রে আপনি [এই পাতায়](#) জানাতে পারেন<sup>[৪]</sup>।

নিম্নে তালিকাভুক্ত ব্যবহারকারীরা এই ই-বইয়ে অবদান রেখেছেন:

- Bodhisattwa
- Mahir256
- Hrishikes

- 
1. [↑](https://bn.wikisource.org) <https://bn.wikisource.org>
  2. [↑](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.bn) <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.bn>
  3. [↑](http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html) <http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html>

4. [↑](https://bn.wikisource.org/wiki/উইকিসংকলন:লিপিশালা) <https://bn.wikisource.org/wiki/উইকিসংকলন:লিপিশালা>